



**EUROOPA LIIT**

**EUROOPA PARLAMENT**

**NÕUKOGU**

---

**Strasbourg, 26. oktoober 2016  
(OR. en)**

**2013/0297 (COD)  
LEX 1698**

**PE-CONS 43/16**

**STATIS 78  
TRANS 382  
CODEC 1415**

**EUROOPA PARLAMENDI JA NÕUKOGU MÄÄRUS, MILLEGA MUUDETAKSE MÄÄRUST  
(EÜ) NR 91/2003 RAUDTEEVEO STATISTIKA KOHTA SEOSSES SELLISTE ANDMETE  
KOGUMISEGA, MIS KÄSITLEVAD KAUPU, REISIJAID JA ÕNNETUSI**

**Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EL) 2016/...,**

**26. oktoober 2016,**

**millega muudetakse määrust (EÜ) nr 91/2003 raudteeveo statistika kohta seoses selliste andmete kogumisega, mis käsitlevad kaupu, reisijaid ja õnnetusi**

EUROOPA PARLAMENT JA EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artikli 338 lõiget 1,

võttes arvesse Euroopa Komisjoni ettepanekut,

olles edastanud seadusandliku akti eelnõu liikmesriikide parlamentidele,

toimides seadusandliku tavamenetluse kohaselt<sup>1</sup>

---

<sup>1</sup> Euroopa Parlamendi 11. märtsi 2014. aasta seisukoht (*Euroopa Liidu Teatajas* seni avaldamata) ja nõukogu 18. juuli 2016. aasta esimese lugemise seisukoht (*Euroopa Liidu Teatajas* seni avaldamata). Euroopa Parlamendi 25. oktoobri 2016. aasta seisukoht (*Euroopa Liidu Teatajas* seni avaldamata).

ning arvestades järgmist:

- (1) Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EÜ) nr 91/2003<sup>1</sup> kehtestatakse ühtne raamistik võrreldava raudteetranspordistatistika koostamiseks, edastamiseks, hindamiseks ja levitamiseks liidus.
- (2) Komisjon vajab statistikat kauba- ja reisijateveo kohta raudteel, et jälgida ja arendada ühist transpordipoliitikat ning piirkondlike ja üleeuroopaliste võrkudega seotud tegevuspõhimõtete veondustahke.
- (3) Komisjon vajab raudteeohutuse statistikat ka selleks, et ette valmistada ja jälgida liidu tegevust transpordiohutuse alal. Euroopa Liidu Raudteeamet kogub andmeid õnnetuste kohta Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2004/49/EÜ<sup>2</sup> I lisa alusel seoses ühiste ohutusnäitajatega ja õnnetusjuhtumite maksumuse arvestamise ühiste meetoditega.

---

<sup>1</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. detsembri 2002. aasta määrus (EÜ) nr 91/2003 raudteeveo statistika kohta (EÜT L 14, 21.1.2003, lk 1).

<sup>2</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu 29. aprilli 2004. aasta direktiiv 2004/49/EÜ ühenduse raudteede ohutuse kohta, millega muudetakse nõukogu direktiivi 95/18/EÜ raudtee-ettevõtjate litsentseerimise kohta ja direktiivi 2001/14/EÜ raudtee infrastruktuuri läbilaskevõime jaotamise ning raudtee infrastruktuuri kasutustasude kehtestamise ja ohutuse sertifitseerimise kohta (raudteede ohutuse direktiiv) (ELT L 164, 30.4.2004, lk 44).

- (4) Oluline on vältida töö dubleerimist ning optimeerida sellise olemasoleva teabe kasutamist, mida on võimalik statistilistel eesmärkidel kasutada. Sel eesmärgil ning liidu kodanikele ja teistele sidusrühmadele hõlpsasti kättesaadava ja kasuliku raudteeveoohutust ja raudteesüsteemi, sh raudteetaristu koostalitlust käsitleva teabe esitamist silmas pidades tuleks komisjoni talituste ja asjaomaste üksuste vahel, sh rahvusvahelisel tasandil, sõlmida asjakohased statistikaalast tegevust käsitlevad koostöölepingud.
- (5) Enamik liikmesriike, kes on komisjonile (Eurostatile) määruse (EÜ) nr 91/2003 alusel reisijate kohta andmeid edastanud, on neid regulaarselt esitanud nii esialgsete kui ka lõplike andmetena.
- (6) Euroopa statistika koostamisel tuleks saavutada tasakaal kasutajate vajaduste ja andmeesitajate koormuse vahel.
- (7) Eurostat on viinud oma raudteeveostatistika töörühmas ja rakkerühmas läbi olemasolevate, liidu siduvate õigusaktide alusel kogutavate raudteeveostatistika andmete ning andmelevituspõhimõtete tehnilise analüüsi, et võimaluste piires lihtsustada mitmesuguseid statistika koostamiseks vajalikke toiminguid, tagades lõpptulemuse vastavuse kasutajate praeguste ja tulevaste vajadustega.

- (8) Euroopa Parlamendile ja nõukogule esitatud aruandes kogemuste kohta, mis komisjon on saanud määruse (EÜ) nr 91/2003 kohaldamisel, viitab komisjon asjaolule, et areng pikemas perspektiivis toob kaasa selle, et määruse alusel juba kogutud andmeid tõenäoliselt enam ei kasutata või neid lihtsustatakse ning et eesmärk on lühendada reisijate raudteeveo aastaandmete edastamise perioodi. Komisjon peaks jätkama korrapäraste aruannete esitamist nimetatud määruse rakendamise kohta.
- (9) Määrusega (EÜ) nr 91/2003 on komisjonile antud volitused selle teatavate sätete rakendamiseks. Seoses Euroopa Liidu toimimise lepingu (edaspidi „ELi toimimise leping“) jõustumisega on vaja selle määrusega komisjonile antud volitused viia vastavusse ELi toimimise lepingu artiklitega 290 ja 291.
- (10) Selleks et kajastada uusi liikmesriikides toimunud arenguid ja sama ajal säilitada raudteevedu käsitlevate andmete ühtlustatud kogumine kogu liidus, samuti selleks et säilitada liikmesriikide edastatavate andmete hea kvaliteet, peaks komisjonil olema õigus võtta kooskõlas ELi toimimise lepingu artikliga 290 vastu delegeeritud õigusakte määruse (EÜ) nr 91/2003 muutmiseks, et kohandada tehnilisi mõisteid ja sätestada täiendavaid tehnilisi mõisteid. On eriti oluline, et komisjon viiks oma ettevalmistava töö käigus läbi asjakohaseid konsultatsioone, sealhulgas ekspertide tasandil, ja et kõnealused konsultatsioonid viidaks läbi kooskõlas 13. aprilli 2016. aasta institutsioonidevahelises parema õigusloome kokkuleppes<sup>1</sup> sätestatud põhimõtetega. Eelkõige selleks, et tagada delegeeritud õigusaktide ettevalmistamises võrdne osalemine, saavad Euroopa Parlament ja nõukogu kõik dokumendid liikmesriikide ekspertidega samal ajal ning nende ekspertidel on pidev juurdepääs komisjoni eksperdirühmade koosolekutele, millel arutatakse delegeeritud õigusaktide ettevalmistamist.

---

<sup>1</sup> ELT L 123, 12.5.2016, lk 1.

- (11) Komisjon peaks tagama, et kõnealuste delegeeritud õigusaktidega ei pandaks liikmesriikidele ega andmeesitajatele märkimisväärset lisakoormust.
- (12) Selleks et tagada määruse (EÜ) nr 91/2003 ühetaolised rakendamistingimused, tuleks komisjonile anda rakendamisolulised, et määrata kindlaks andmed, mida tuleb esitada aruannete tarvis, mis käsitlevad kvaliteeti ja tulemuste võrreldavust, ning korra osas, kuidas komisjon (Eurostat) neid tulemusi levitab. Neid volitusi tuleks teostada kooskõlas Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EL) nr 182/2011<sup>1</sup>.
- (13) Euroopa statistikasüsteemi komiteega on konsulteeritud.
- (14) Määrust (EÜ) nr 91/2003 tuleks seetõttu vastavalt muuta,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

---

<sup>1</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. veebruari 2011. aasta määrus (EL) nr 182/2011, millega kehtestatakse eeskirjad ja üldpõhimõtted, mis käsitlevad liikmesriikide läbiviidava kontrolli mehhanisme, mida kohaldatakse komisjoni rakendamisoluliste teostamise suhtes (ELT L 55, 28.2.2011, lk 13).

## Artikkel 1

Määrust (EÜ) nr 91/2003 muudetakse järgmiselt.

1) Artiklit 3 muudetakse järgmiselt:

- a) lõikest 1 jäetakse välja punktid 24–30;
- b) lõige 2 asendatakse järgmisega:

„2. Komisjonil on õigus võtta kooskõlas artikliga 10 vastu delegeeritud õigusakte käesoleva artikli muutmiseks, et kohandada lõike 1 punktides 8–10 ja 21–23 sätestatud tehnilisi mõisteid ja vajaduse korral kehtestada täiendavaid tehnilisi mõisteid, et võtta arvesse uusi arenguid, mille puhul on vaja määrata kindlaks teatav tehnilise üksikasjalikkuse tase, et tagada statistika ühtlustamine.

Nimetatud volituste teostamisel tagab komisjon, et delegeeritud õigusaktidega ei panda liikmesriikidele ega andmeesitajatele märkimisväärset lisakoormust.

Lisaks esitab komisjon nendes delegeeritud õigusaktides sätestatud statistikaalaste meetmete kohta nõuetekohase põhjenduse, kasutades vajaduse korral kulutasuvuse analüüsi, sealhulgas andmeesitajatel lasuva koormuse ning statistika koostamise kulude hinnangut, nagu on osutatud Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ) nr 223/2009\* artikli 14 lõike 3 punktis c.

---

\* Euroopa Parlamendi ja nõukogu 11. märtsi 2009. aasta määrus (EÜ) nr 223/2009 Euroopa statistika kohta ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1101/2008 (konfidentsiaalsete statistiliste andmete Euroopa Ühenduste Statistikaametile edastamise kohta), nõukogu määruse (EÜ) nr 322/97 (ühenduse statistika kohta) ja nõukogu otsuse 89/382/EMÜ, Euratom (millega luuakse Euroopa ühenduste statistikaprogrammi komitee) kehtetuks tunnistamise kohta (ELT L 87, 31.3.2009, lk 164).“

2) Artiklit 4 muudetakse järgmiselt:

a) lõike 1 punktid b, d ja h jäetakse välja;

b) lõige 2 asendatakse järgmisega:

„2. A ja C lisa kohaselt esitavad liikmesriigid andmed nende ettevõtjate kohta, kelle:

a) kaubaveo kogumaht on vähemalt 200 000 000 tonnkilomeetrit või vähemalt 500 000 tonni;

b) reisijateveo kogumaht on vähemalt 100 000 000 reisijakilomeetrit.

Punktides a ja b osutatud piirmääradest väiksema mahuga ettevõtjate puhul on A ja C lisa kohane andmete esitamine vabatahtlik.“;

c) lõige 3 asendatakse järgmisega:

„3. L lisa kohaselt esitavad liikmesriigid koguandmed ettevõtjate kohta, kelle puhul jäävad mahud lõikes 2 osutatud piirmääradest allapoole, kui neid andmeid ei esitata A ja C lisa kohaselt, nagu on täpsustatud L lisas.“



3) Artikli 5 lõike 2 punkt b asendatakse järgmisega:

„b) haldusandmed, sealhulgas reguleerivate asutuste kogutud andmed, eelkõige raudtee-kaubaveo saatekiri, kui see on olemas.“

4) Artikkel 7 asendatakse järgmisega:

„*Artikkel 7*

**Levitamine**

A, C, E, F, G ja L lisas nimetatud andmetel põhinevat statistikat levitab komisjon (Eurostat).

Komisjon võtab vastu rakendusaktid, millega kehtestatakse tulemuste levitamise kord. Nimetatud rakendusaktid võetakse vastu kooskõlas artikli 11 lõikes 2 osutatud kontrollimenetlusega.“

5) Artiklit 8 muudetakse järgmiselt:

a) lisatakse järgmine lõige:

„1a. Liikmesriigid võtavad kõik vajalikud meetmed, et tagada edastatavate andmete kvaliteet.“;

b) lisatakse järgmised lõiked:

„3. Käesoleva määruse kohaldamisel kasutatakse edastatavate andmete puhul määruse (EÜ) nr 223/2009 artikli 12 lõikes 1 sätestatud kvaliteedikriteeriume.

4. Komisjon võtab vastu rakendusaktid, millega täpsustatakse standardsete kvaliteediaruannete üksikasjalik kord, ülesehitus, perioodilisus ja võrreldavuse üksikasjad. Nimetatud rakendusaktid võetakse vastu kooskõlas artikli 11 lõikes 2 osutatud kontrollimenetlusega.“

6) Artikkel 9 asendatakse järgmisega:

*„Artikkel 9*

**Rakendamisaruanne**

Komisjon esitab pärast konsulteerimist Euroopa statistikasüsteemi komiteega

31. detsembriks 2020 ja seejärel iga nelja aasta tagant Euroopa Parlamendile ja nõukogule aruande käesoleva määruse rakendamise ja edasise arengu kohta.

Komisjon lähtub selles aruandes asjakohasest liikmesriikide esitatud teabest, mis on seotud edastatavate andmete kvaliteedi, andmete kogumise meetodite, võimalike parandamist vajavate valdkondade või kasutajate vajadustega.

See aruanne sisaldab eelkõige

- a) hinnangut selle kohta, milline on olnud koostatud statistikast saadud kasu liidule, liikmesriikidele, andmeesitajatele ja statistika kasutajatele;
- b) hinnangut edastatud andmete kvaliteedi, kasutatud andmekogumise meetodite ja koostatud statistika kvaliteedi kohta.“

7) Artikkel 10 asendatakse järgmisega:

*„Artikkel 10*

#### **Delegeeritud volituste rakendamine**

1. Komisjonile antakse õigus võtta vastu delegeeritud õigusakte käesolevas artiklis sätestatud tingimustel.
2. Artikli 3 lõikes 2 osutatud õigus võtta vastu delegeeritud õigusakte antakse komisjonile viieks aastaks alates ... [käesoleva määruse jõustumise kuupäev]. Komisjon esitab delegeeritud volituste kohta aruande hiljemalt üheksa kuud enne viieaastase tähtaja möödumist. Volituste delegeerimist pikendatakse automaatselt samaks ajavahemikuks, välja arvatud juhul, kui Euroopa Parlament või nõukogu esitab selle suhtes vastuväite hiljemalt kolm kuud enne iga ajavahemiku lõppemist.

3. Euroopa Parlament ja nõukogu võivad artikli 3 lõikes 2 osutatud volituste delegeerimise igal ajal tagasi võtta. Tagasivõtmise otsusega lõpetatakse otsuses nimetatud volituste delegeerimine. Otsus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas* või otsuses nimetatud hilisemal kuupäeval. See ei mõjuta juba jõustunud delegeeritud õigusaktide kehtivust.
4. Enne delegeeritud õigusakti vastuvõtmist konsulteerib komisjon kooskõlas 13. aprilli 2016. aasta institutsioonidevahelises parema õigusloome kokkuleppes\* sätestatud põhimõtetega iga liikmesriigi määratud ekspertidega.
5. Niipea kui komisjon on delegeeritud õigusakti vastu võtnud, teeb ta selle samal ajal teatavaks Euroopa Parlamendile ja nõukogule.
6. Artikli 3 lõike 2 alusel vastu võetud delegeeritud õigusakt jõustub üksnes juhul, kui Euroopa Parlament ega nõukogu ei ole kahe kuu jooksul pärast õigusakti teatavakstegemist Euroopa Parlamendile ja nõukogule esitanud selle suhtes vastuväidet või kui Euroopa Parlament ja nõukogu on enne selle tähtaja möödumist komisjonile teatanud, et nad ei esita vastuväidet. Euroopa Parlamendi või nõukogu algatusel pikendatakse seda tähtaega kahe kuu võrra.

---

\* ELT L 123, 12.5.2016, lk 1.“

8) Artikkel 11 asendatakse järgmisega:

*„Artikkel 11*

**Komiteemenetlus**

1. Komisjoni abistab Euroopa statistikasüsteemi komitee, mis on loodud määrusega (EÜ) nr 223/2009. Nimetatud komitee on komitee määruse (EL) nr 182/2011\* tähenduses.
2. Käesolevale lõikele viitamisel kohaldatakse määruse (EL) nr 182/2011 artiklit 5.

---

\* Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. veebruari 2011. aasta määrus (EL) nr 182/2011, millega kehtestatakse eeskirjad ja üldpõhimõtted, mis käsitlevad liikmesriikide läbiviidava kontrolli mehhanisme, mida kohaldatakse komisjoni rakendamisvolituste teostamise suhtes (ELT L 55, 28.2.2011, lk 13).“

9) Artikkel 12 jäetakse välja.

10) B, D, H ja I lisa jäetakse välja.

11) C lisa asendatakse käesoleva määruse I lisas esitatud tekstiga.

12) Lisatakse käesoleva määruse II lisas sätestatud L lisa.

*Artikkel 2*

Käesolev määrus jõustub kahekümnendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Strasbourg,

*Euroopa Parlamendi nimel*  
*president*

*Nõukogu nimel*  
*eesistuja*

## I LISA

„C lisa

REISIJATEVEVO AASTAANDMED — ÜKSIKASJALIK ANDMEESITUS	
Muutujate loend ja mõõtühikud	Veetud reisijad: <ul style="list-style-type: none"><li>– reisijate arvuna</li><li>– reisijakilomeetrites</li></ul> Reisirongide liikumine: <ul style="list-style-type: none"><li>– rongikilomeetrites</li></ul>
Vaatlusperiood	Üks aasta
Sagedus	Igal aastal
Tabelite loend ja iga tabeli liigendus	Tabel C3: veetud reisijad veoliikide järgi Tabel C4: veetud rahvusvahelised reisijad lähte- ja sihtriikide järgi Tabel C5: reisirongide liikumine
Andmete edastamise tähtaeg	Kaheksa kuud pärast vaatlusperioodi lõppu.
Esimene vaatlusperiood	... [käesoleva muutva määruse jõustumise aasta]
Märkused	1. Veoliigid on järgmised: <ul style="list-style-type: none"><li>– riigisisene</li><li>– rahvusvaheline</li></ul> 2. Tabelite C3 ja C4 puhul esitavad liikmesriigid andmed, mis sisaldavad teavet väljaspool andmeid esitavat riiki müüdud piletite kohta. Selle teabe võib saada kas otse muude riikide asutustelt või pileteid käsitlevate rahvusvaheliste hüvitussüsteemide kaudu.“

## II LISA

„L lisa

Tabel L.1

KAUBAVEO MAHT	
Muutujate loend ja mõõtühikud	Veetud kaubad: – tonnides kokku – tonnkilomeetrites kokku Kaubarongide liikumine: – rongikilomeetrites kokku
Vaatlusperiood	Aasta
Sagedus	Igal aastal
Andmete edastamise tähtaeg	Viis kuud pärast vaatlusperioodi lõppu
Esimene vaatlusperiood	... [käesoleva muutva määruse jõustumisele järgnev aasta]
Märkused	Ainult ettevõtjate puhul, mille kaubaveo maht on väiksem kui 200 miljonit tonnkilomeetrit ja väiksem kui 500 000 tonni ja mille kohta ei ole A lisa kohaselt andmeid esitatud (üksikasjalik andmeesitus)



Tabel L.2

REISIJATEVEO MAHT	
Muutujate loend ja mõõtühikud	Veetud reisijad: – reisijate koguarvuna – reisijakilomeetrites kokku Reisirongide liikumine: – rongakilomeetrites kokku
Vaatlusperiood	Aasta
Sagedus	Igal aastal
Andmete edastamise tähtaeg	Kaheksa kuud pärast vaatlusperioodi lõppu
Esimene vaatlusperiood	... [käesoleva muutva määruse jõustumisele järgnev aasta]
Märkused	Ainult ettevõtete puhul, mille reisijateveo maht on väiksem kui 100 miljonit reisijakilomeetrit ja mille kohta ei ole C lisa kohaselt andmeid esitatud (üksikasjalik andmeesitus)“